





**STEAM FOR**  
Singapore, Penang, Point de Galle,  
Aden, Suez, Malta, Marseilles,  
and Southampton;  
ALSO,  
Bombay, Madras, Calcutta.

**THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM**  
NAVIGATION COMPANY'S Steamship  
"EMU," Captain J. G. Mason, with  
Her Majesty's Mail, Passengers, Goods,  
and Cargo, will leave this for the above  
places, on TUESDAY, the 28th Instant,  
at 9 A.M.

**PARCELS AND CARGO** will be received  
on board until Noon, and SPECIE until  
4 P.M. on the 27th Instant.

For particulars regarding Freight and  
Passage, apply to the P. & O. S. N. Co.'s  
Office, Hongkong.

**CONTENTS AND VALUE OF PARCELS**  
A written declaration of the Contents and  
Value of the Packages for the Overseas Route  
is required by the Government, and must be  
submitted by the Shipper to the Com-  
missioner of Customs, at the Office of Landing,  
at the Port of Call, and the Company do not hold  
themselves responsible for any detention or  
prosecution which may happen from incorrect-  
ness in such declaration.

Shippers are particularly requested to note  
the terms and conditions of the Company's  
Black Bill of Lading.

W. MACAULAY, Superintendent.  
P. & O. S. N. Co.'s Office,  
Hongkong, Dec. 20, 1869.

**NOTICE**  
COMPAGNIE DES SERVICES MA-  
RITIMES DES MESSAGERIES  
IMPERIALES.

**PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.**  
STEAM FOR  
SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA,  
POINT DE GALLE, ADEN, SUEZ,  
ALEXANDRIA, MESSINA,  
MARSEILLES.

ALSO,  
BOMBAY, PONDICHERRY, MADRAS,  
and CALCUTTA.

ON TUESDAY, the 4th January,  
at Noon, the Company's S. S. "DON-  
NAI," Commandant BOURGEOIS, (S.I.M.N.),  
with MAIL, PASSENGERS, SPECIE,  
and CARGO, will leave this Port for the  
above places.

Cargo and Specie will be registered for  
London as well as for Marseilles, and  
accepted in transit through Marseilles for  
the principal places of Europe.

Parcels will be received on board until 4  
P.M. of the 3d; Specie and Parcels until  
5 P.M. of the 4th. (Parcels are not to be  
sent on board; they must be left at the  
Agency Office).

For Particulars regarding Freight and  
Passage, apply to the Company's Office,  
Hongkong.

**CONTRACTS AND VALUE**  
OF PARCELS ARE REQUIRED.  
BERTRAND, Principal Agent.  
Hongkong, December 20, 1869.

**PACIFIC MAIL STEAMSHIP**  
COMPANY.

THROUGH U. S. MAIL LINE TO NEW YORK.  
Via Panama or Overland Route.

**TEAMERS of this line will be despatched**  
as follows—

1870.

Japan, Jan. 12.

China, Feb. 12.

America, March 12.

Japan, April 12.

China, May 12.

America, June 12.

Japan, July 12.

China, Aug. 12.

America, Sept. 12.

Japan, Oct. 12.

China, Nov. 12.

America, Dec. 12.

A Steamer will leave Shanghai on or  
about same date, connecting at Yokohama  
with above-named steamers.

Passengers ticketed through to California,  
Mexico, Central and South America, and  
by Overland Route to principal points in  
the United States and Canada, and con-  
necting with the various Steam Lines for  
New York, to Liverpool, Southampton,  
Bremen, Brant, and Havre.

Through Tickets issued also to New  
York and Europe via Panama Route, and  
to Europe per steamers of the Royal Mail  
Steam Packet Company, the West India  
and Pacific Steamship Company, Limited,  
and the Compagnie Generale Transatlan-  
tique from Aspinwall direct. Connections  
made at Panama with Steam Lines upon the  
West Coast of Central and South America,  
by which passengers are ticketed through.  
Through Bills of Lading given for Freight  
via Central Pacific Railroad and its con-  
nections to the principal points in the  
United States and Canada, and for Freight  
Overland for England and the Continent.

Through Bills of Lading given also for  
New York and Europe via Panama Route,  
and to Europe per steamers of the Royal Mail  
Steam Packet Company, the West India  
and Pacific Steamship Company, Limited,  
and the Compagnie Generale Transatlan-  
tique from Aspinwall direct. Connections  
made at Panama with Steam Lines upon the  
West Coast of Central and South America,  
by which passengers are ticketed through.  
Through Bills of Lading given for Freight  
via Central Pacific Railroad and its con-  
nections to the principal points in the  
United States and Canada, and for Freight  
Overland for England and the Continent.

Through Bills of Lading given also for  
New York and Europe via Panama Route,  
and to Europe per steamers of the Royal Mail  
Steam Packet Company, the West India  
and Pacific Steamship Company, Limited,  
and the Compagnie Generale Transatlan-  
tique from Aspinwall direct. Connections  
made at Panama with Steam Lines upon the  
West Coast of Central and South America,  
by which passengers are ticketed through.  
Through Bills of Lading given for Freight  
via Central Pacific Railroad and its con-  
nections to the principal points in the  
United States and Canada, and for Freight  
Overland for England and the Continent.

Through Bills of Lading given also for  
New York and Europe via Panama Route,  
and to Europe per steamers of the Royal Mail  
Steam Packet Company, the West India  
and Pacific Steamship Company, Limited,  
and the Compagnie Generale Transatlan-  
tique from Aspinwall direct. Connections  
made at Panama with Steam Lines upon the  
West Coast of Central and South America,  
by which passengers are ticketed through.  
Through Bills of Lading given for Freight  
via Central Pacific Railroad and its con-  
nections to the principal points in the  
United States and Canada, and for Freight  
Overland for England and the Continent.

Through Bills of Lading given also for  
New York and Europe via Panama Route,  
and to Europe per steamers of the Royal Mail  
Steam Packet Company, the West India  
and Pacific Steamship Company, Limited,  
and the Compagnie Generale Transatlan-  
tique from Aspinwall direct. Connections  
made at Panama with Steam Lines upon the  
West Coast of Central and South America,  
by which passengers are ticketed through.  
Through Bills of Lading given for Freight  
via Central Pacific Railroad and its con-  
nections to the principal points in the  
United States and Canada, and for Freight  
Overland for England and the Continent.

Through Bills of Lading given also for  
New York and Europe via Panama Route,  
and to Europe per steamers of the Royal Mail  
Steam Packet Company, the West India  
and Pacific Steamship Company, Limited,  
and the Compagnie Generale Transatlan-  
tique from Aspinwall direct. Connections  
made at Panama with Steam Lines upon the  
West Coast of Central and South America,  
by which passengers are ticketed through.  
Through Bills of Lading given for Freight  
via Central Pacific Railroad and its con-  
nections to the principal points in the  
United States and Canada, and for Freight  
Overland for England and the Continent.

## Post-Office Notifications.

## MAILS BY THE "EMU."

The Contract Packet "EMU" will  
be dispatched with the usual Mails  
for Europe, &c., on TUESDAY, the  
28th Instant, at 9 A.M., and the Post  
Office will be open for the reception of  
Ordinary Letters, Telegrams, and  
Newspapers, Books, &c., until 8  
P.M. on the 27th Instant. Letters,  
&c., may be posted in the night boat  
from 8 P.M. on the 27th Instant until  
7 A.M. on the following morning.

All Letters posted between 7 and 8 A.M.  
on the 28th Instant will be charge-  
able in addition to the usual postage,  
with a Late Fee of 18 cents.

The latest time for posting Letters at this  
Office is 8 P.M., and for Newspapers,  
Books, or Patterns 7 A.M. on the 28th  
Instant.

Further, late Letters (not Letters only) ad-  
dressed to the United Kingdom and  
Marshall or to Singapore may be  
posted on board the Packet from 8.30  
to 8.50 A.M. on payment of a late fee  
of 48 cents each, in addition to the  
postage, after which no Letters can be  
received.

Sealed Boxes containing the correspondence  
of Box Holders will be received at the  
window set apart for the purpose, on  
the East Side of the building.

All correspondence for places to which pre-  
payment is compulsory must be prepaid  
in Hongkong, before being sent.

Insufficiently stamped Letters addressed to  
the United Kingdom will be sent on,  
charged with a fine of One Shilling in  
addition to the postage.

Letters posted after 7 A.M. on the 28th  
Instant will not be forwarded, unless  
the Late Fee as well as the postage is  
prepaid.

Letters insufficiently stamped or unstamped  
addressed to places to which they can-  
not be forwarded unpaid, will be opened  
and returned to the writer as early  
as possible, but no guarantee can be  
given that such Letters, if posted after  
8 P.M. on the 27th Instant, will be re-  
turned until after the mail is closed.

Postage Stamps should be placed on the  
upper right hand corner of the corre-  
spondence, except in cases where they  
may be used in payment of "Late Fee,"  
when the Stamp or Stamps represent-  
ing "Late Fee" or "Registration  
Fee" should be placed on the lower left-  
hand corner.

All transactions in fractional parts of a Dol-  
lar will be conducted in the Colonies  
ascribed by Ordinance 1, of 1864, and  
the Proclamation of the 22nd January,  
1864, and no other Coins, but those  
therein specified will either be received  
or given in change as fractional parts  
of a Dollar.

Payment for Postage Stamps must be made  
in the current Dollars of the Colony or  
Bank Notes.

Money Orders on any of the Money Order  
Offices in the United Kingdom will be  
granted until 5 P.M. on the 27th In-  
stant.

**F. W. MITCHELL,**  
Postmaster General,  
December 20, 1869.

It is hereby notified for general informa-  
tion that under the Provisions of a Treas-  
ury Warrant, which will come into opera-  
tion on the 1st October next, correspond-  
ence addressed to "General Post Office,"  
will be forwarded at the following reduced Rates  
of Postage, which must be paid in advance,  
viz.:

For Letters:  
20 cents each half an ounce weight.

For Newspapers, PACKETS OF PATTERNS,  
and BOOKS:  
2 cents each two ounces up to half pound,  
and 8 cents for every additional half pound.

**F. W. MITCHELL,**  
Postmaster General,  
General Post Office,  
Hongkong, 22nd August, 1869.

REGISTRATION OF LETTERS AND BOOK PACKET  
SYSTEMS EXTENDED TO THE EAST PORTS  
AND JAPAN.

It is hereby notified for general informa-  
tion, by order of His Excellency Sir  
Richard Graves MacDonnell, that the  
system of registration has been, from this  
date, extended to letters and other descrip-  
tions of correspondence transmitted by the  
Post, in the Mails by both the British  
Contract Packets and by Private Ships,  
between this Office and each Agency there-  
of, in China and Japan, viz.: Canton,  
Swatow, Amoy, Foochow, Ningpo, Shang-  
hai, Nagasaki, Hioogo, and Yokohama, and  
also between any two of these Agencies.

The fee for registration is 8 cents each  
letter, &c.

No Letter, Book, or Packet of Patterns  
can be registered unless the full postage  
upon it, as well as the registration fee, be  
paid in advance in postage stamps.

Letters, &c., for registration will be  
received up to half an hour before the time  
fixed for closing the Mails.

**F. W. MITCHELL,**  
Postmaster General,  
General Post Office,  
Hongkong, 13th October, 1869.

It is hereby notified for general informa-  
tion, by order of His Excellency Sir  
Richard Graves MacDonnell, that hereafter  
Book Packets and Packets of Patterns or  
Samples of Merchandise, may be trans-  
mitted through the Post by the Mails made  
up to be forwarded by the British  
Contract Packets and by Private Ships,  
between this Office and each Agency there-  
of in China and Japan, viz.: Canton, Swatow,  
Amoy, Foochow, Ningpo, Shanghai, Nag-  
asaki, Hioogo, and Yokohama, and also  
between any two of these Agencies, at the  
following rates of postage, which must be  
paid in advance, viz.:

Not exceeding 4 oz., ..... 6 cents.

Above 4 oz., and not exceeding 1 lb., ..... 12 "

Above 1 lb., and not exceeding 2 lb., ..... 24 "

Above 2 lb., and not exceeding 4 lb., ..... 48 "

Every additional 1 lb., ..... 12 "

Special attention is directed to the fol-  
lowing rules and regulations which will be  
strictly enforced:

AS REGARDS BOOKS.  
A Book Packet may contain any number  
of separate Books, Almanacks, Maps or  
Prints, and any quantity of paper, vellum  
whether sewed or open; and the Books,  
Maps, Paper, &c., may be either printed,  
written or plain, or any mixture of the  
three.

All legitimate bindings, mousting or  
covering of the same or of a portion there-  
of, will be allowed, whether such binding

## Post-Office Notifications.

## 9.—Should the Payee of a Money Order

desire to receive payment in the Country in  
which the Order was issued, at some other  
Office than that in which the Order was origi-  
nally drawn, the transfer will be granted,  
provided the Order be enclosed to the  
Postmaster of the Office in which it was  
drawn. In such case a new Order will be  
issued, the Commission chargeable upon  
which will be deducted from the amount of  
the new Order.

10.—In the event of a Money Order  
misplacing or being lost, a duplicate will  
be granted on a written application from  
the Order Holder, containing the number of  
particulars, and accompanied by an addi-  
tional Commission to the Office where the  
Original Order was payable.

11.—On the receipt of a similar applica-  
tion, orders will be given to stop payment  
of a Money Order, or to renew a lapsed  
Order. The additional Commission in the  
last case will be deducted from the amount  
of the new Order. Lapsed Orders must be  
presented with the application for a new  
Order.

12.—But when it is desired that any  
error in the name of the Remitter or Payee  
should be corrected, or that the amount of  
a Money Order should be repaid to the  
Remitter, or that a Lapsed Order should  
be renewed for payment in the Country in  
which the Order was originally drawn,  
application must be made to the Chief  
Commissioner of such Country. This  
application must be accompanied by an  
additional Commission, unless it have re-  
ference to a Lapsed Order, in which case the  
Commission will be deducted from the  
amount of the new Order.

13.—Repayment whether of an original,  
or renewed, or a duplicate Order, will not  
be made to the remitter until it has been  
ascertained that the advice has been can-  
celled at the Office on which the Order was  
originally drawn.

14.—Payment of an Order must be ob-  
tained before the end of the Sixth Calendar  
Month after that in which it was drawn;  
for instance, if drawn in January, payment  
must be obtained before the end of July,  
otherwise the Order will become lapsed,  
and a new Order for which a second Com-  
mission, to be deducted from the amount  
of the Order, will be charged) will become  
necessary.

15.—If an Order be not paid before the  
end of the Twelfth Calendar Month after  
that in which it was drawn—for instance,  
if drawn in January and not paid before  
the end of the following January—all claim  
to the Money will be forfeited, unless,  
under peculiar circumstances, the Post  
Office of the Country in which the Order  
was drawn think proper to allow it.

16.—After once paying a Money Order  
by whomsoever presented, the paying Office  
will not be liable to any further claim. If  
a wrong payment, however, be made owing  
to negligence on the part of any Officer of  
the Post Office, the Postmaster General of  
the Country or Colony in which the negli-  
gence occurs will, if he see fit, require the  
Officer in fault to make good the loss.

17.—No Money Order will be paid unless  
the same has been previously received.

18.—Additional Rules for greater securi-  
ty against fraud, and for the better work-  
ing of the system generally will be made  
as occasion may require.

19.—Should it appear that Money Orders  
are used by mercantile men, or others,  
either in the United Kingdom or at Hong-  
kong, Shanghai or Yokohama, for the trans-  
mission of large sums of money, the  
British or Colonial Post Office, as the case  
may be, will consider the propriety of in-  
creasing the Commission, and will exercise  
the power of wholly suspending for a time  
the issue of Money Orders.

**F. W. MITCHELL,**  
Postmaster General,  
General Post Office,  
Hongkong, 22nd August, 1869.

CHAIR AND BOAT HIRE.  
The following Regulations for Street  
Chairs and Boat-Coolies, are published for  
general information:

No Street-Chairs may ply for hire after  
midnight; they may, however, carry their  
fare as long as required.

Each Chair is secured for a sum of \$50.  
Should articles of a higher value than this  
be in any Chair, there will be very little  
hope of their recovery through the  
Security.

When loss of property in any Street  
Chair is suspected, it must be reported  
to the Registrar General at once  
without any loss of time.

When ground of Complaint arises against  
any Street Chair-Coolie, the person ag-  
grieved may either hand the offender over  
to the Police, or send a memorandum of  
the complaint and the Chair's Number to  
the Registrar General. It must however  
be remembered, that the Registrar General  
can inflict only a reprimand; but neither  
fine nor imprisonment, without the testimony  
of an eye witness on oath. This however  
may be supplied by any Chinese who wil-  
nessed the Offence if accredited by a con-  
firmatory note from his employer.

Persons who are inconvenienced by the  
congregating of Chairs near their premises  
should notify the Registrar General, who  
will, if practicable, establish a "Chair  
Stand" in the nearest convenient place,  
and as far as possible enforce the Ordinance  
in regard to it.

An attempt will be made to enforce the  
ordinary "Rule of the Road," along  
Queen's Road, more especially in the eve-  
ning. It is requested that all Persons riding  
in Chairs or driving Vehicles will co-op-  
erate with the Police by observing the Rule  
of keeping the left side.

Each Street-Chair carries on the back of  
its Number Board a Tariff of Fares con-  
sistent from the following:

**LOCALISED TARIFF OF FARES FOR CHAIRS,  
CHAIR BEARERS, and BOATS,  
IN THE COLONY OF HONGKONG.**

Chairs, or Ordinary, Pullaway Boats.  
Half hour, ..... 12 cts. | Hour, ..... 20 cts.  
Three hours, ..... 50 cts. | Six hours, ..... 75 cts.  
Day (from 6 to 6), ..... One Dollar.  
Night Fares (after 8 P.M.), ..... 10 cts. extra.

Chair Hire to Out Districts.  
Beyond Victoria and back, 50 cts. per man.  
To Stanley and back, ..... 60 "

Victoria lies below the level of Robinson  
Road, and includes all the town between  
the Mint and the Western Slaughter House,  
with the Race-course.

**Licensed Bearers (each).**  
Hour, ..... 8 cts.  
Half day, ..... 20 cts.  
Day, ..... 36 cts.

Persons who make short excursions out of  
the town should understand that they are quite  
at liberty to pay by the hour if they prefer to do  
so.

Copies of the above Tariff, in English  
and Chinese, or of these Regulations, can  
be obtained on application at the Registrar  
General's Office.

be loose or attached; as also rollers in the  
case of prints, markers (whether of paper  
or otherwise), in the case of Books, and in  
short whatever is necessary for the safe  
transmission of literary or artistic matter or  
personally appertaining thereto.

Every Book Packet must be either with-  
out a cover, or in a cover open at the ends  
or sides.

It must not contain any letter, open or  
sealed, nor any sealed envelope whatever;  
the sender is responsible for the contents, and  
if the cover is not open at the ends or sides,  
it may be returned.

A Book Packet, if it exceeds these dimen-  
sions, it cannot be forwarded through the  
Post.

AS REGARDS PATTERNS.  
They must not be of intrinsic value.  
This rule excludes all articles of a saleable  
nature, and indeed whatever may have  
a value of its own apart from the mere use  
of material sent separately as a pattern must  
not be so great, that it can fairly be con-  
sidered as having on this ground an intrinsic  
value.

There must be no writing or marks other  
than the address of the person for whom  
the packet is intended and that of the  
sender, a trade mark and numbers, and  
prices of the articles; otherwise the Packet  
will be detained or forwarded charged as  
an unpaid letter.

The Packet must be sent in covers  
open at the ends, so as to be easy of exami-  
nation. Samples, however, of seeds, drugs,  
and so forth, which cannot be sent in open  
covers, may be enclosed in bags of linen or  
other material, tied at the neck, bags so  
closed that they cannot readily be opened,  
even although they be transparent, must  
not be used for this purpose. Non-com-  
pliance with this rule will also subject the  
packet to be detained or forwarded as an  
unpaid letter.

The Packet or the contents thereof must  
not contain any incense, sealed or other-  
wise closed against inspection.

In all other respects the general regula-  
tions of the Book Post between Hongkong  
and the United Kingdom will apply to the  
Pattern Post. Under these regulations, in  
order to prevent any interruption to the  
regular transmission of letters, a Packet of  
Patterns may, when it is necessary, be kept  
back for the following Mail by which, in  
the ordinary course, it would be forwarded.

The decision of the Postmaster General  
as to the eligibility of any Packet, pattern  
or sample contained therein, to be for-  
warded under these regulations, will be  
final and conclusive.

The rule which forbids the transmission  
through the Post of any article likely to  
injure the contents of the Mail Bags or  
Boxes, or the person of any Officer of the  
Post Office is, of course, applicable to the  
Pattern Post; and a packet containing any-  
thing of the kind will be stopped, and not  
sent to its destination. Articles such as  
the following have been occasionally posted  
as Patterns, and have been detained as  
unsuitable for the Post, viz.: Metal boxes,  
pouches, cuttings of plants, agates, knives,  
seissors, needles, pins, pieces of machinery,  
sharp pointed instruments, samples of  
metals, samples of ore, samples in glass  
bottles, pieces of glass, acids of various  
kinds, curry combs, copper and steel en-  
graving plates, and confectionery of all  
kinds.

**F. W. MITCHELL,**  
Postmaster General,  
General Post Office,  
Hongkong, October 13, 1869.

CHAIR AND BOAT HIRE.  
The following Regulations for Street  
Chairs and Boat-Coolies, are published for  
general information:

No Street-Chairs may ply for hire after  
midnight; they may, however, carry their  
fare as long as required.

Each Chair is secured for a sum of \$50.  
Should articles of a higher value than this  
be in any Chair, there will be very little  
hope of their recovery through the  
Security.

When loss of property in any Street  
Chair is suspected, it must be reported  
to the Registrar General at once  
without any loss of time.

When ground of Complaint arises against  
any Street Chair-Coolie, the person ag-  
grieved may either hand the offender over  
to the Police, or send a memorandum of  
the complaint and the Chair's Number to  
the Registrar General. It must however  
be remembered, that the Registrar General  
can inflict only a reprimand; but neither  
fine nor imprisonment, without the testimony  
of an eye witness on oath. This however  
may be supplied by any Chinese who wil-  
nessed the Offence if accredited by a con-  
firmatory note from his employer.

Persons who are inconvenienced by the  
congregating of Chairs near their premises  
should notify the Registrar General, who  
will, if practicable, establish a "Chair  
Stand" in the nearest convenient place,  
and as far as possible enforce the Ordinance  
in regard to it.

An attempt will be made to enforce the  
ordinary "Rule of the Road," along  
Queen's Road, more especially in the eve-  
ning. It is requested that all Persons riding  
in Chairs or driving Vehicles will co-op-  
erate with the Police by observing the Rule  
of keeping the left side.

Each Street-Chair carries on the back of  
its Number Board a Tariff of Fares con-  
sistent from the following:

**LOCALISED TARIFF OF FARES FOR CHAIRS,  
CHAIR BEARERS, and BOATS,  
IN THE COLONY OF HONGKONG.**

Chairs, or Ordinary, Pullaway Boats.  
Half hour, ..... 12 cts. | Hour, ..... 20 cts.  
Three hours, ..... 50 cts. | Six hours, ..... 75 cts.  
Day (from 6 to 6), ..... One Dollar.  
Night Fares (after 8 P.M.), ..... 10 cts. extra.

Chair Hire to Out Districts.  
Beyond Victoria and back, 50 cts. per man.  
To Stanley and back, ..... 60 "

Victoria lies below the level of Robinson  
Road, and includes all the town between  
the Mint and the Western Slaughter House,  
with the Race-course.

**Licensed Bearers (each).**  
Hour, ..... 8 cts.  
Half day, ..... 20 cts.  
Day, ..... 36 cts.

Persons who make short excursions out of  
the town should understand that they are quite  
at liberty to pay by the hour if they prefer to do  
so.

Copies of the above Tariff, in English  
and Chinese, or of these Regulations, can  
be obtained on application at the Registrar  
General's Office.

## Intimations.

## Published weekly.—Subscription (Exclu-

sive of postage) 12s. 12 per annum; payable  
in advance.

SUPREME COURT  
AND CONSULAR GAZETTE.

LAW REPORTER FOR THE SUPREME AND  
PROVINCIAL COURTS OF CHINA  
AND JAPAN.

THE Gazette is a General Weekly Newspa-  
per, containing Officially Revised Reports  
of Cases heard at the Supreme and Consular  
Courts, Police Cases, and Proceedings in  
Shanghai, Original Articles, Notes and  
Queries on Legal Points, Reports of Public  
Meetings, News of the Week, Commercial  
Summary, &c., &c.

Advertisements will be charged 1s. 1  
per 10 lines, for the first insertion, and 50  
cts. per 10 lines, for each subsequent inser-  
tion.

Shanghai, January, 1867.

## NEW BOOK.

"The Speculations of  
The Old Philosopher"  
Lau-Tze.

Translated from the Chinese  
by  
JOHN CHAMBERS, A.M.  
Price \$1.50.



For Sale.

**PHOTOGRAPHIC VIEWS** of  
Pekin and its surroundings.  
**LANE, CRAWFORD & Co.**  
Hongkong, November 3, 1869.

**Full Size, BILLIARD TABLE**  
by Sherwood, Calcutta, with  
marking Board, Cues, Rests, Balls,  
&c., &c., complete.  
**LANE, CRAWFORD & Co.**  
Hongkong, November 3, 1869.

Just received, ex "Invincible,"  
small Invoice of Pitt's **RODA**  
**WATER and LEMONADE.**  
**THE VICTORIA DISPENSARY.**  
Hongkong, September 6, 1869.

**FOR SALE**  
Large and Powerful **GALVANIC**  
**BATTERY**, of 80 cells, upon the  
Professor DANIEL'S plan. It will make  
strong electric Light, Chemicals, &c., com-  
plete. To be seen at the "Albion Hotel,"  
Hongkong, October 29, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

**FOR SALE**  
By Mrs. Germaine and Carmarthen, of  
**HAMPAGNE**, Max. Sultane Cabinet,  
Benj. and Edg. Perrier,  
Cabinet Eng. Perrier,  
&c., &c., &c.  
And a few cases of superior **COGNAC**  
(the Champagne).  
Apply to  
**LANDESTEIN & Co.**  
Hongkong, July 15, 1869.

Intimations.

**UNDER THE PATRONAGE OF HIS**  
**EXCELLENCY THE GOVERNOR**  
**AND**  
**LADY MAUDONNELL.**  
**Mr. W. F. FLOYD**  
begs to announce that he has re-opened  
his **PHOTOGRAPH GALLERY** at  
the corner of Wyndham and Wellington  
Streets, where he solicits the inspection of  
his collection.  
Life size photographic portraits in  
Water Colors or Oil.  
Hongkong, August 7, 1869.

**CONSULAR NOTIFICATION.**  
HE, Underigned, in pursuance of the  
Instructions of His Excellency Her  
Britannic Majesty's Minister at Peking,  
on Monday, the 14th June, 1869, took over  
charge of British interests at the Ports of  
Taowafu and Takow, and entered on his  
duties as Acting Consul.  
**W. M. COOPER,**  
BRITISH CONSUL,  
Taowafu, June 15, 1869.

**DR. VARNON D. COLLINS,**  
HOLDING a Diploma from the Philadel-  
phia Dental College, resumes the  
practice of his profession at Hongkong.  
Office and Residence, 59, Wyndham Street;  
but patients visited at their homes if de-  
sired. All diseases of the teeth treated,  
and artificial work fabricated on gold, silver,  
vulcanite and Allen's continuous gum.  
Hongkong, June 14, 1869.

**HONGKONG GENERAL CHAMBER**  
**OF COMMERCE.**  
THE Market Circulars, prepared by the  
Chamber, will in future be issued  
late on the afternoon of the day preceding  
the departure of the fortnightly P. & O.  
Mail Steamers. Subscribers are requested  
to send for their copies between the hours  
of 4 p.m. and midnight.  
**J. W. WOOD,**  
Club Chambers,  
Hongkong, July 20, 1869.

**CHRISTMAS MEATS.**  
THE Underigned begs to inform the  
Residents of Hongkong, that he will  
supply for the Christmas Vacation Prime  
Joint of BEEF, VEAL, and MUTTON,  
on the most reasonable terms. CORNED  
ROUNDS, HAMS, and TONGUES al-  
ways on hand, and will be sent addressed  
by any of the coast steamers, freight free.  
Any persons requiring joints will please  
send their orders by first opportunity, ad-  
dressed to  
**L. HUTCHINGS,**  
de26  
Comptroller, SWATOW.

**PRIVATE BOARDING ESTABLISH-**  
**MENT.**  
(FORMERLY THE SPANISH  
CONSULATE).  
THIS House commands a good view of  
the whole harbour, and is comfortably  
fitted with every convenience for the ac-  
commodation of visitors and residents.  
Private dinners supplied.  
**C. L. VOLOKMAN,**  
Proprietor.  
Hongkong, October 5, 1869.

**NOTICE.**  
IN THE ESTATE OF  
**DOUGLAS LAPRAIK, Deceased.**  
PROBATE of the last Will and Testa-  
ment of DOUGLAS LAPRAIK, formerly  
of Hongkong and lately of Acton, deceased,  
having been granted to the Underigned,  
one of the Executors in the said Will named,  
All persons indebted to the said Estate  
are hereby required to pay the amount of  
their debts forthwith. Persons having  
Claims against the Estate are hereby re-  
quired to send in particulars of their Claims  
to the Underigned, at the Office of Messrs  
DOUGLAS LAPRAIK & Co., or to HENRY G.  
CADDWELL, Esquire, Solicitor, on or before  
the 31st day of January 1870, after which  
date no Claims will be received or admitted.  
Dated Hongkong, 9th day of July, 1869.  
**E. E. BAKER,**  
Executor.

**SAYLE & Co.,**  
**VICTORIA EXCHANGE,**  
**HONG KONG.**  
HAVE RECEIVED EX MAIL STRAMEN.

Large assortment of **MILLINERY**,  
**BONNETS**, and **HATS**, of the  
latest fashions.  
A Choice assortment of **SILK, MUS-**  
**LIN**, and **GREENADINE**, for Evening  
Wear.

A fine assortment of new French **FLOW-**  
**ERS**, **HEAD-DRESSES** and **FEATHERS**.  
A large assortment of new **TRIM-**  
**MINGS** and **FRINGES** in all colors.

Ladies' and Gentlemen's Kid **GLOVES**,  
in white and colors, all sizes.  
Gentlemen's Drab Shell and Felt **HATS**  
Blue and Green **GOSSAMERS**, &c.

**NAGASAKI PATENT SLIP.**  
THIS SLIP is now available for docking  
Ships of 1-200 Tons or under, and all  
work connected therewith, as also in the  
SHIPWRIGHTS, JOINERS, BOAT-  
BUILDERS, SPAR-MAKERS, and gene-  
ral department is under experienced Eu-  
ropean Superintendence. The SLIP has  
been most substantially constructed, in a  
perfectly land-locked and secure position,  
and has been pronounced by competent au-  
thority as equal to any existing works of  
the same kind.  
Charge, for three days use of the Slip,  
One Dollar per ton, and all labour, mate-  
rial, &c., supplied, on moderate terms.  
For further information, apply to  
**GLOVER & Co.,**  
Managers,  
Nagasaki, Japan,  
my21-70

Intimations.

**THE LONDON & CHINA EXPRESS.**  
IS published in London for the P. & O.  
Co.'s and French Mails, and contains—  
Summary of Home, Parliamentary, and  
Foreign News.  
Special Correspondents' Letters from  
Germany, Holland, &c.  
Leading Articles on the principal in-  
terests of China.  
Digest of Home Opinions on China Sub-  
jects.  
List of Passengers by the current and  
succeeding Mails.  
Naval and Military News.  
Births, Marriages, and Deaths.  
Commercial, Banking, Share Lists, &c.  
Market Reports, Shipping News, Freight,  
Exchanges, &c., from London and the  
Continent, New York, &c.  
Statistics of Imports and Exports.  
Supplement.  
Statement of each Ship's Cargo for  
China and Japan, and by the P. & O.  
Mails.  
Subscription—12s per Annum. With  
Export Supplement, 14s. 6d. Single Copies,  
6d. each.

**MORRIS & Co.,**  
Agents, Queen's Road,  
Hongkong, March 12, 1869.

**LONDON AND CHINA EXPRESS**  
EXTRA.  
PUBLISHED at Galle and containing all  
the last TELEGRAMS, is delivered with  
the **CHINA EXPRESS**.  
TERMS.—To Subscribers to **China Ex-**  
**press**, 4s per annum; To Non-Subscribers,  
12s; Single Copies, 2s each.  
**MORRIS & Co.,**  
News Agents,  
Hongkong, August 19, 1869.

**NOTICE.**  
**SHIPS, PROTESTS, Extended, Protests,**  
**S** and other Documents translated (from  
French, Spanish, Italian, Portuguese or  
German) Documents translated from or into **CHI-**  
**NESE.**  
Address, "Translation," care of China  
Mail Office,  
Hongkong, December, 1869.

**SAIL MAKING!!**  
**WILLIAM DOLAN** having returned to  
Hongkong, has resumed his business  
of **SAIL MAKING** in all its branches, at his  
old place in Duddell Street, and solicits the  
patronage of the Public.  
Hongkong, April 29, 1869.

**THE "ONLY" BOWLING ALLEYS**  
**IN HONGKONG!**  
**UNDER THE PATRONAGE OF**  
**H.R.H. THE DUKE OF EDINBURGH,**  
**K.G., K.T.,**  
**AND THE**  
**OFFICERS OF H.M.S. GALATEA.**

**ORIENTAL BOWLING ALLEYS AND**  
**BILLIARD SALOONS,**  
**4, WELLINGTON STREET.**  
The Proprietor begs respectfully to an-  
nounce that the lease to the Hongkong  
Club has expired, and that the above es-  
tablishment is now at the service of his nu-  
merous patrons and the public generally,  
also that he has two of the FINEST AMER-  
ICAN BILLIARD TABLES ever imported  
into Hongkong, made specially for him by  
Messrs STRAHL and HUGUES, of California,  
and which are available for use.  
Wines and Spirits of the First Quality.  
**D. BROWNE, Proprietor.**  
Hongkong, November 17, 1869.

**MORRIS & Co.,**  
**NOTICERS,**  
**NEWS AND COMMISSION AGENTS,**  
**WELLINGTON STREET,**  
**HONGKONG.**

**L. FRICKEL & Co**  
SHIP-CHANDLERS, SAILMAKERS,  
GENERAL STOREKEEPERS,  
AND  
COMMISSION AGENTS,  
Queen's Road, HONGKONG.

**GEORGE GLASSE,**  
(FIVE YEARS MANAGER TO  
KINGSFORD & Co., PICCADILLY  
LONDON, AND 28, PLACE  
VENDOME, PARIS)  
**ENGLISH AND FOREIGN**  
**CHEMIST**  
**VICTORIA DISPENSARY,**  
**HONGKONG.**  
**SHIPS' MEDICINE CHESTS**  
**SUPPLIED & REFITTED.**  
Hongkong, May 1, 1867.

**ANDREW MILLAR**  
**HOUSE, SHIP, & STEAM-BOAT**  
**PLUMBER.**  
**COPPERSMITH & BRASSFOUNDER**  
No. 1, Queen's Road East  
and Nuffield Lane.  
Hongkong, October 28, 1868.

**E. R. HANDLEY,**  
(LATE PATENSON & HANDLEY),  
House and Ship Plumber,  
Copper Smith, Zinc Worker, and  
Gas Fitter,  
16, Queen's Road West.  
Hongkong, May 24, 1869.

**PEARCE AND VINEY,**  
(Late of Grosvenor's Telegram Company),  
39 WILLIAM STREET, MELBOURNE,  
**TELEGRAPHIC, REPORTING, AND**  
**GENERAL AGENTS.**  
AGENTS IN ALL THE COLONIES,  
At Galle, London, New York, &c.

**BROWN, JONES & Co.,**  
**MONUMENTS and HEAD-STONES**  
**ERECTED**, in the Best Style.  
**LEAD and METALLIC COFFINS**, on  
the Shortest Notice.  
Apply at  
Hollywood Road, Corner at Aberdeen St.  
**HOTEL DE FRANCE**  
A CANTON.  
Service comfortable, price moderate.  
20 Mai, 1869.

Insurances.

**LANCASHIRE INSURANCE**  
**COMPANY.**  
(FIRE AND LIFE.)

**CAPITAL—TWO MILLIONS STERLING.**  
THE Underigned are prepared to grant  
Policies against the Risk of FIRE on  
Buildings or on Goods stored therein, on  
Coals in Matched, on Goods on board  
Vessels and on Hulls of Vessels in Har-  
bour, at the usual Terms and Conditions.  
Proposals for Life Insurances will be re-  
ceived, and transmitted to the Directors  
for their decision.  
If required, protection will be granted on  
first class LIVES up to £1000 on a Single  
Life.  
For Rates of Premiums, forms of pro-  
posals or any other information apply to:  
**ARNOLD KARBURG & Co.**  
Agents Hongkong & Canton.  
Hongkong, January 4, 1867.

**OCEAN MARINE INSURANCE**  
**COMPANY.**  
LONDON.  
Incorporated 1860.  
**CAPITAL—£1,000,000.**  
THE Underigned having been appointed  
Agents for the above Company are pre-  
pared to accept Marine risks and issue  
Policies at current rates.  
**AUGUSTINE HEARD & Co**  
Hongkong, June 6, 1867.

**LONDON AND PROVINCIAL MARINE**  
**INSURANCE COMPANY.**  
THE Underigned having been appointed  
Agents in Hongkong for the above  
Company, are prepared to grant Marine  
Risks at current rates.  
**AUGUSTINE HEARD & Co.**  
Hongkong, March 6, 1868.

**PHOENIX FIRE INSURANCE**  
**COMPANY.**  
**LIVERPOOL, AND LONDON & GLOBE**  
**INSURANCE COMPANIES.**  
THE Underigned having been appointed  
Agents of the above Companies at this  
Port, are prepared to grant Policies against  
Fire to the extent of £40,000 on Buildings,  
or on Goods stored therein.  
**DOUGLAS LAPRAIK & Co.**  
Hongkong, September 28, 1868.

**IMPERIAL FIRE INSURANCE**  
**COMPANY.**  
THE Underigned having been appointed  
Agents for the above Company at this  
Port, are prepared to grant Policies against  
Fire to the extent of £80,000 on Building,  
or on Goods stored therein.  
**GIBB, LIVINGSTON & Co.**  
Hongkong, August 24, 1864.

**NOTICE.**  
**IMPERIAL FIRE OFFICE.**  
FROM and after this date the following  
Rates will be charged for Short Period  
Insurances, viz:—  
Not exceeding ten days 1/2 of the annual rate.  
Not exceeding 1 month 1/2 do.  
Above 1 month and not exceeding 3 months 1/2 do.  
Above 3 months and not exceeding 6 months 1/2 do.  
Above 6 months and not exceeding 9 months 1/2 do.  
Above 9 months and not exceeding 12 months 1/2 do.  
The full Annual Rate.  
**GIBB, LIVINGSTON & Co.,**  
Agents, Imperial Fire Insurance Company.  
Hongkong, August 13, 1869.

**IMPERIAL FIRE INSURANCE**  
**COMPANY.**  
REDUCTION IN THE RATES OF PREMIUM.  
UNTIL further notice the following An-  
nual Rates will be charged for Fire  
Insurances, viz:—  
Detached and Semi-detached  
Dwelling Houses, removed  
from the Town, and their  
Contents, 1/2 per cent.  
Other Dwelling Houses used  
strictly as such, and their  
Contents, 1/2 per cent.  
Godowns, Offices, Shops, &c.,  
and their Contents, 1 per cent.  
**GIBB, LIVINGSTON & Co.,**  
Agents, Imperial Fire Insurance  
Company.  
Hongkong, March 6, 1865.

**BOMBAY INSURANCE COMPANY**  
**FORBES & CO'S CONSTITUTE**  
**INSURANCE COMPANY.**  
THE Underigned having been appointed  
Agents for the above Companies are pre-  
pared to accept Risks on the usual terms.  
**GIBB, LIVINGSTON & Co.**  
Hongkong, February 26, 1868.

**NORTH BRITISH & MERCANTILE**  
**INSURANCE COMPANY.**  
Incorporated by Royal Charter and  
Special Acts of Parliament.  
ESTABLISHED 1800.  
**CAPITAL £2,000,000**  
**ACCUMULATED FUNDS £2,233,927.**  
**ANNUAL REVENUE £497,263.**  
THE Underigned AGENTS at Hongkong  
for the above Company are prepared  
to grant Policies against FIRE, to the  
extent of £10,000 on any Building; or on  
Merchandise in the same.  
**GILMAN & Co.**  
Hongkong, June 2, 1864.

**THE QUEEN INSURANCE**  
**COMPANY.**  
THE Underigned having been appointed  
Agents for the above Company at this  
Port, are prepared to grant Policies against  
Fire, to the extent of £10,000, on Buildings  
or on Goods stored therein.  
**MORGAN, LAMBERT & Co.**  
Hongkong, May 20, 1868.

**BRITISH AND FOREIGN MARINE**  
**INSURANCE COMPANY,**  
**LIMITED.**  
THE Underigned having been appointed  
Agents for the above Insurance Com-  
pany are prepared to grant Policies cov-  
ering Marine risks at the current Rates.  
Policies can be made payable at all the  
principal ports throughout the World.  
**MORGAN, LAMBERT & Co.,**  
Agents.  
Hongkong, November 7, 1867.

**THE QUEEN INSURANCE COMPANY**  
THE following Rates will be charged in  
future for short period Insurances, viz:—  
Not exceeding 10 days 1/2 of the annual rate.  
Not exceeding 1 month 1/2 do.  
Above 1 month and not exceeding 3 months 1/2 do.  
Above 3 months and not exceeding 6 months 1/2 do.  
Above 6 months and not exceeding 9 months 1/2 do.  
Above 9 months and not exceeding 12 months 1/2 do.  
The full Annual Rate.  
**MORGAN, LAMBERT & Co.,**  
Agents the Queen







## SHIPPING REPORTS

Cases Manila SUPERIORES, in  
boxes of 200 each.  
ZACHARIAE & Co.,  
Hongkong, December 11, 1869. jall

TO LET.  
ONE FLOOR of a house in Queen's  
Road, well situated.  
ROB. S. WALKER & Co.  
Hongkong, March 23, 1869.

the sitting proofs of the debts of the  
creditors will be received,  
William Hastings Alexander Esquire  
Official Assignee and Mr Edmund  
P is the Solicitor Acting in the  
trustee.  
BANK BUILDINGS,  
MILBURN, BATH, 24, 1888.

TRAUTMANN & Co.,  
 Secretaries, pro tem. 41

Dec. 8, General.—  
MEDIOS & Co.  
s. 24, Gipsy, British barque, 250, C.  
s. 24, Salgon, Nov. 26, Octton and  
—Order.  
s. 24, Dashing Wave, British barque,  
s. 24, Vanderwood, Sweden, Nov. 26, 1860.

Thermometer—9 A.M.,	Dry, . .	65
Do.	Wet, . .	61
Do.	4 P.M., Dry, . .	68
Do.	Wet, . .	63½
Registered Maximum,		70
Do.	Min. over night,	62

ow  
fat  
and  
abl  
By



PING REPORTS.

chooner *Maggie*, Captain *Yokohama*, reports a later part fine weather to E.N.E. till arrival in Dec. the British steamer *Do*, on West Coast of Japan. The Captain and all hands

argue *Dashing Wave*, Captain *Sydney*, reports moderate sea on 2nd Dec. the *Do* thence had squally weather, monsoon till arrival in

argue *Gipsy*, from Saigon, had heavy weather on the

DE NOTIFICATIONS.

AMOY & FOOCHEW.—(O.S.A.) at 7.30 A.M. on the 25th instant.

ified for general information experiment, Malls will be Office, to be forwarded by British Contract Packet, to London and to places beyond from via *Brindley*.

newspapers intended to these Malls must be special and, and they will be following rates of Postage.

A LETTER.—The United Kingdom, not once in weight, 35 cents; United States, 25 cents; the United States of America, 10 cents; and every additional half an

the United States of America, 4 ounces in weight, 10 additional Newspaper not 10 cents.

Postmaster General, F. W. MITCHELL, Post-Office, December 24, 1899.

DESPATCH.—Amoy and Foochow.—Per on Saturday, the 26th

RVICES ON SUNDAYS HONGKONG.

EDERAL.—Morning, 11 each. Afternoon, 6 o'clock. The Holy Communion on First Sunday in every o'clock service; and in every month, at 6.30

Minister, Rev. D. B. Service, 11 A.M.; Evening

CATHEDRAL.—Welling Rev. T. Rainmond, P. F. ring, at 6, 1st Mass; at 8, High Mass with guests; at 10, Last Mass

in the afternoon, Portuguese, English and Sermon in Portuguese.

VIEN'S CHAPEL.—Spring morning, at 7, Mass with in the afternoon, at

IO REFORMATORY, West morning, at 7.30, Mass. 5 o'clock, Sermon and

SSION CHAPEL.—(Ser Morning 10 o'clock. Afternoon 5 o'clock.

ING HOUSE.—Service in by Pastor E. Klitzke, at half-past ten A.M., in Berlin Foundling House, Evening Service, at

MORRIS'S DIRECTORY FOR CHINA, JAPAN AND THE PHILIPPINES, Etc.

PRICE \$3.

THIS Work now issued for the second time, will be placed before the Public as early in January next as possible, and will contain the same information as the First Edition.

Orders are respectfully solicited by MORRIS & Co., Publishers, Wellington Street, Hongkong, December 6, 1899.

BIRTH.—At Amoy, on the 18th Dec., the wife of W. GUNNINGHAM JOHNSON, Esq., of a Daughter.

THE CHINA MAIL.

HONGKONG, FRIDAY, DEC. 24, 1899.

CHRISTMAS.

SOME twenty-five years ago, when Charles Dickens was in his prime of his powers, he introduced a species of literature which, almost unduly praised at the time of its appearance, has in common with most things suffered from an undue revolution of literary feeling in another direction. His "Christmas Carols" which took the popular fancy immensely, are now, according to the latest essayists (vide *Saturday Review* passing), but sensational and meretricious efforts to induce an artificial feeling of benevolence and good fellowship by means of the emotions, as opposed to the reasoning faculties. For our own part we are content to aver that, amidst much which is open to criticism, we conceive those and similar writings to have done no small amount of good. It has become the fashion of late years, however, not merely to condemn the writing which throws a sort of halo around Christmas time, but to condemn also the feeling which prompts any traditional observance of the day at all. We cannot argue down such remarks; their weight must be left to individual sentiment. But we ourselves prefer to keep our old sentimental belief in the fact that Christmas day is not as all other days. It commemorates to all sections of the Christian world the foundation of their faith, and though the date may be arbitrary its importance is in no way diminished. But on purely social grounds the prevalent home custom, of uniting under one roof as far as is possible the members of the same family at Christmas-time, throws, in spite of ourselves, a sort of sentiment around the season which it may be very strong-minded to scoff at, but in which we at least, and we believe the majority of our readers, prefer rather to indulge than otherwise.

It has been our annual custom for many years to offer upon this day to our readers the "Compliments of the Season." We again do so in the best sense of the words. We wish them not merely the enjoyment of good dinners—and good digestions—in Hongkong, but happy reunions with home friends, who at this time above all other times in the year will recall the names of those absent from the family circle with unusual tenderness—"babys" or "sentimental," as it may be termed by "superior men" notwithstanding. That they may be spared to spend many another pleasant Christmas, and may live not altogether unkind of the doctrines and principles involved in the profession of those who observe Christmas Day in its highest aspect, is our sincere wish.

We are glad to note that a sum of \$2710 has been raised towards the Gibson memorial fund, and though the amount falls short of that expected, find in it a sufficient evidence of the general feeling which exists in the Colony as to the conduct pursued by that officer under circumstances of great difficulty. The result of the Foreign Office censure has been so glaringly obvious in the tone of late adopted by the Chinese that we almost fancy that this public expression of feeling on the matter will finally turn the scale of home opinion, and lead to the Foreign Office being called to account for the pernicious policy it has hitherto pursued in China.

While glad to learn that the bulk of the sum subscribed is to be devoted to a more useful purpose than the erection of a mere memorial, we nevertheless trust that a small portion will be faithfully devoted to this latter purpose. A monument bearing a suitable inscription will form a link in the chain of record which will hereafter be compiled when the causes which conducted to the next war form a chapter of our history in China. The grave of Consul Gibson will be a tangible evidence not merely of his own honorable character, but of the fatuous blindness of the home government, and we trust that the spot will be suitably marked.

By previous reports which have appeared in these columns our readers must have been cognizant of the fact that a person

named Bateman, who ranked or now ranks as police constable 24, was tried at the Supreme Court on a charge of having conducted and superintended a system of extortion upon a poor class of Chinese known as the street-hawkers. The facts which were brought to light in the Magistrate's Court need not here be repeated, though, as it may be remembered, the circumstantial air of the narrative given by the prosecutors was a peculiarly strong point in the case, and one which no doubt was regarded as important by the Crown at the last trial. Mr. Haylar having been engaged to defend the prisoner, and a Chinaman whose evidence, if true, showed that he was an accomplice, being the only material witness against the prisoner, the Jury without much hesitation refused to believe a tainted native and returned a verdict of "not guilty."

Although this verdict may be said, in some cases, to stand for the unique verdict still preserved in Scottish criminal courts, viz., "not proven," it would appear that the defendant considered it synonymous with that of "honorable acquittal." At all events the aforesaid constable was summoned before the Magistrate, inasmuch as he had used threats against those who had given testimony against him; and we observe he has—we presume as a repressive measure—been mulcted in the sum of a 5-dollar note, and been ordered to find security for his good behaviour for six months. An interesting little discussion would seem to have taken place between the experienced occupant of the Bench and the unfortunate P. C. aforesaid, which discussion appears to have assumed a semi-philosophical semi-legal aspect; and it is to be noted that the worthy Magistrate took the opportunity of stating decidedly common-sense inference, regarding the conclusion ("not guilty") come to by the enlightened Jury of the 21st Dec. sitting. We may remark that, as we are informed and believe, the sadly-abled P. C. in question appeared at the Magistrate's day in plain clothes; but we cannot as yet state positively whether or not the constable in question has ceased to regulate and control the hawkers after the manner he formerly adopted. The Jury says he is "not guilty," and the Jurors are most certainly honorable men. But what say the Police authorities to the system which can allow a Chinese rascal to take advantage of two confiding hawkers, and not less confiding police constables?

THE GEOMENICAL COUNCIL.

SOME time in October Dr. Merle d'Aubigné issued a Circular in which he invited Protestants throughout the world to recognise the event of the assemblage of another Geomenical Council by public worship and prayer that its results might be beneficial to humanity at large. We have already mentioned that two special sermons were preached in the Catholic Cathedral in Hongkong on the day understood to be fixed for the opening of the Council; and the Rev. D. B. Morris, Minister of the Union Church, on the morning of the last two Sundays, also made special reference to the subject.

The text of his first sermon was Acts XV. v. 6: "And the Apostles and Elders came together for to consider this matter." The reverend gentleman sketched the history of this last Council whatever that may prove to be, for the dark days of the medieval church are closed and men now reject in civil and religious freedom. May the time soon come (said the preacher) when the Church of Christ on earth shall be one. Good, earnest, and laborious Roman Catholics there are in our day. Many in the priesthood are characterized by sympathy with sorrow, helpfulness to those in the depths of poverty and distress, by self-sacrifice of their own comfort and devotion to the service of Christ. Not against individual men, perhaps as earnest as any Protestant in clinging to cherished beliefs, but against the system, do we speak.

The second sermon was from Acts 23. v. 15: "For thou shalt be His witness to all men of what thou hast seen and heard." In his sermon Mr. Morris dwelt eloquently on the lessons of history which teach us to rejoice in our civil and religious liberty, and to prize our open Bibles, permitting no mediator but One between ourselves and the Supreme God. The text contained the essence of true Protestantism, spoken to Paul at the time of his conversion, and he went forth to encourage the world to hope in the mercy of God, to bring those shrouded in formalism to a knowledge of themselves, to lead men to a knowledge of the truth as it is in Jesus, and to establish the religion of Christ throughout the world. The Rev. gentleman dwelt on the blessings of the liberty—moral, civil and religious—enjoyable under Protestantism. The great end of Christianity, he said, is to bring freedom of soul. "Sit, then, at the feet of the World's Teacher and your own blessed Saviour; believe unto everlasting life; lovingly obey His commands, become united with His spirit, cultivate His grace of Charity, and follow in the footsteps of the blessed Son of God."

These sermons were, we think, quite appropriate to the time. It is a fact, however men may blink it in their ordinary daily avocations, that there is a question far above money considerations

that will have to be answered by us all. To those who do not recognise that fact, it may, at any rate, be of interest that the moral and "infallible" assumptions of His Holiness the Pope should be rejected on their behalf. Roman Catholics and Protestants may consent to divide and govern to the best of their respective merits, but most sensible men will decline being terrified by an Anathema Maranatha from the human heads of either of the great subdivisions of Christianity.

THE following is translated from the Portuguese *Diário do Governo* of the 22d October last:—

Major Francisco Maria da Cunha of the Artillery branch of the Portuguese Army, is relieved from the command of the battalion of the line at Macao, to which post he was nominated by decree of the 16th January 1897, in order to be employed on other service.

The Minister and Secretary of State for Marine and beyond the Sea will take knowledge of and carry out the same. The Palace, 14th Oct., 1899. The King.—Luiz Augusto Rebello da Silva.

In consideration of the merits and other personal qualifications of Major de Cuderos No. 1, Domingos José de Almeida Barboza, of the Portuguese Army, we hereby nominate him to exercise the function of Commandant of the battalion of the line at Macao in conformity with the decree of 10th Sept. 1898.

The Minister and Secretary of State, etc., etc. The Palace, 14th October 1899.—The King.—Luiz Augusto Rebello da Silva.

The following is the Portuguese version:—

Hoi por bem exonerar o major da artilheria do exército de Portugal, Francisco Maria da Cunha, do commando do batalhão de linha de Macau, para que haja sido nomeado por decreto de 16 de Janeiro de 1897, a fim de ser empregado em outras commissões de serviço.

O Ministro e Secretario d'Estado dos negocios da marinha e ultramar assim o tenha entendido e faga executar. Pago, em 14 d'Outubro de 1899.—Rei.—Luiz Augusto Rebello da Silva.

Attendendo ao merecimento e mais circumstancias que concorrem na pessoa de major de caçadores No. 1 do exército de Portugal, Domingos José de Almeida Barboza, por bem nomeado o para exercer a commando do batalhão de linha de Macau, na conformidade de decreto de 10 de Setembro de 1898.

O Ministro e Secretario d'Estado dos negocios da marinha e ultramar assim o tenha entendido e faga executar. Pago, em 14 d'Outubro de 1899.—Rei.—Luiz Augusto Rebello da Silva.

LOCAL.

TO-MORROW being Christmas Day, the usual Saturday's enlarged issue of the *Mail* takes place to-day, and there will be no issue on the 26th (to-morrow).

The Tom Thumb troupe appeared before H. E. the Governor and a more numerous audience than they have yet had, at the City Hall last night. Commodore Nutt was the life and soul of the funny and grotesque entertainment, all the other little folks contributing their little share to the hour's amusement. The company give their last performance, or rather their last appearance in the City Hall, to-night; but they will again appear, we observe, at the Lusitano on Monday.

Last of Subscribers to the Testimonial to the late Mr. John Gibson, H. B. M.'s Acting-Consul at Taiwan, collected in Hongkong and paid over to the Oriental Bank Corporation to the credit of the Treasurers of the Fund, Messrs Elles & Co., Amoy.

- Gibbins, Matheson & Co. 100
- Gibb, Livingston & Co. 100
- Holliday, Wise & Co. 100
- Reiss & Co. 100
- Smith, Archer & Co. 100
- Bisley & Co. 100
- Rogers & Co. 100
- Olyphant & Co. 100
- Antoniades & Co. 100
- Simmons & Co. 100
- The Borneo Co. 100
- Wm. Pousay & Co. 100
- Douglas Leprick & Co. 100
- Turner & Co. 100
- John Burd & Co. 100
- John Purdon & Co. 100
- David Sassoon, Sons & Co. 100
- W. M. & N. Bank Corporation 100
- E. D. Sassoon & Co. 50
- Wm. R. Landon 50
- V. G. Bagdikian & Co. 50
- E. H. Pollard 50
- Ed. Arthur 50
- James P. Duncanson 50
- J. Berwick 50
- W. Kaye 50
- E. J. Sago 50
- G. Crichton 50
- H. M. A. 50
- A. Lister 50
- Rob. S. Walker 50
- Henry O. Caldwell 50
- G. A. Medlen 50
- Sander & Co. 50
- A. McLeod 50
- W. M. Morgan 50
- J. B. Coughtrie 50
- R. Walker 50
- J. M. Vickers 50
- Ed. Mellish 50
- Howard Hodges 50
- M. P. Jukes 50
- Rob. Watmore 50
- F. Studd 50
- Arthur Corner 50
- Ed. Reimers 50
- Frank Peters 50
- Albert O. Dulcken 50
- F. I. Hargland 50
- Jno. J. Francis 50
- O. A. Saint 50
- J. M. Armstrong 50
- N. S. Duffny 50
- F. B. Hanna 50
- G. Falconer 50
- H. B. Bell 50
- G. D. Pittman 50
- M. H. Cromartie 50
- H. Smith 50
- James Oranger 50
- Chas. H. Morgan 50

From our shipping column, it will be noticed that the steamer *Ocean Queen* is reported as lost on the Coast of Japan. The Captain and all hands are, however, said to have been saved.

TO-DAY'S POLICE.

Mr. May on the Bench. Joseph L. Smith, proprietor of the *Carroll*, appeared to answer a summons, in that he had unlawfully permit fighting and disorder in his bar on the night of the 22d. Inspector Grimes described the circumstances. A man named Burns, together with his wife, were swearing and cursing and making a hideous row inside defendant's house on the night in question. This individual (Burns) was made the object of special stipulation by the Licensing Justices when defendant last obtained a renewal of his license. But, in spite of this special condition, that Burns should not have anything to do with the defendant's bar, the row took place about some money taken from the till. The Inspector produced an agreement of partnership between defendant and the objectionable Burns. Smith put it that there was a dispute, in which Burns took part. He knew that the Justices had forbidden any consort with Burns, but he took pity on the defendant, and the result was a drunken disturbance. Mr. May therefore fined defendant \$25, in default one month.

Three of the *Carroll*'s men were in a bit of a "spree" last night, to the considerable damage of a Chinese coffee-shop man. Defendants had dinner last night for 25 cents each—a most sumptuous repast for the money, including eggs, beef-steak, pork chops, bread, butter and coffee. Instead of following the usual practice of paying for what they had ordered and consumed, one said that he would pay "with a stick," another pitched a few plates about, while the third "slid" a soda-water bottle at the coffee-man's head, cutting his forehead. On this more forcible language, the Chinese coffee-man ran away; and then the Police were called in. Of course, the Jacks were drunk. Brown (who threw the soda-water bottle) was fined 10, two of which to go to the Chinaman as amends; while Turner and Westaway were mulcted \$1 each. The fines were paid.

Tong A-fook, a money-changer, appeared as complainant against Sidney Bateman, P. O. No. 24, in that, on the 23d December, defendant did use threats to him calculated to provoke a breach of the peace. Complainant, who is a money-changer in Queen's Road West, said that on the 21st inst., he appeared as a witness against defendant, on his trial for extortion in the Supreme Court. Bateman was found "not guilty." Next afternoon, complainant was alleged confederate in the extortion) was at the door; while defendant came up, shook his fist at complainant and threatened to beat him. Some of the neighbors interfered, and defendant went away. Complainant denied having pointed the finger of scorn at and having laughed at defendant in the street. This statement was confirmed by the brother of the complainant. Bateman said that he was passing the shop, when the two Chinese laughed at him. He merely lifted his finger, and cautioned them against doing that again. But as he had been "honourably acquitted" of the charge laid against him, he did not see why he should be laughed at. Mr. May said that it was possible that Bateman did not fully comprehend what was meant by an honorable acquittal. It did not at all follow that a man who was simply discharged as "not guilty" should be regarded in the same light as a man who had been honorably acquitted of a crime; and he had no right to use threats towards the complainant. Fined \$5, in default fourteen days' imprisonment; which fine was paid. Bateman was also called upon to find security of two householders in \$50 each, to keep the peace for six months. Messrs Jose Borges and Olsen came forward as the securities, and the defendant left the Magistracy.

TAKOW.

It appears from the report of the Commissioner of Customs, that the authorities now duly observe the right of foreigners to engage in the camphor trade.

A cargo boat laden with Camphor purchased in the interior for the agent of a Foreign firm, and flying the Dutch flag, was seized a few weeks since on its way to this port, by the crew of an armed junk belonging to one of the villages to the north of Amoy. Through the prompt interference of the Taiwan-foo authorities, upon the representation of H. B. M. Consul, the Camphor has been restored, with the exception of two tubs broken, it is stated, during the act of pillage. No transit certificate have as yet been applied for by the new Camphor regulations not having been availed of either at Takow or Taiwan-foo.

The Commissioner also remarks:— "An interesting group of twenty-three Banhee Islanders lately made their appearance in our midst, under the following circumstances:—On Monday, September 6th, a cargo boat, containing Captain, wife, mate, fourteen sailors and six passengers, laden with coconuts and earthenware, left Batavia bound to Batan. About an hour after sailing from the former island, the mast was blown overboard, and the boat wrecked two days following on the Coast of Formosa, eight or ten miles from the shore. The crew and passengers were rescued by a few considerate fishermen, and afterwards conducted by others of that calling to the market town of Loong-kiao. Here they were well fed and cared for by the people, and subsequently forwarded to this port under an armed escort. Upon their arrival here they have been enjoying the kind hospitality of H. B. M.'s Consul, and will return to their homes three or four days hence, in a junk chartered by the Consul for the voyage at a cost of \$200. It is a singular fact that one of the above mentioned sailors visited Formosa in a similar condition some two years ago, and remembered the name 'Takow' as the place where he had been kindly entertained by the Consul. On this occasion therefore, during his overland trip, the Chinese reported that this man frequently pointed with his hand, and mentioned the name 'Takow,' it being the only word he knew to make himself intelligible in this strange land."

When Jonah's fellow-passengers tossed him on board, they evidently regarded him as neither prophet nor fool.

MOVEMENTS OF THE ENGLISH MAILS.

Leave Hong Kong	Arrive in London	Leave London	Arrive in Hong Kong
1899	1870	1870	1870
Nov. 30	Jan. 9	Jan. 14	Feb. 27
Dec. 14	" 23	" 28	Mar. 13
" 28	Feb. 6	Feb. 11	" 24
1870	1870	1870	1870
Jan. 11	Mar. 20	Mar. 25	Apr. 7
" 25	" 23	" 28	" 21
Feb. 8	Mar. 20	" 25	May 5
" 22	Apr. 17	Apr. 22	" 19
Mar. 8	May 17	May 22	June 2
" 22	May 17	May 22	" 16
Apr. 5	June 15	June 20	" 30
" 19	June 29	July 4	July 14
" 28	July 12	July 17	" 28
May 12	July 26	Aug. 1	Aug. 11
June 9	Aug. 24	Aug. 29	Sept. 8
" 23	Aug. 7	Aug. 12	" 22
July 7	" 21	Aug. 26	Oct. 6
" 21	Aug. 4	Aug. 9	" 20
Aug. 4	" 18	Aug. 23	Nov. 3
" 18	" 2	Oct. 7	" 17
Sept. 1	" 16	Oct. 21	" 31
" 15	" 30	Nov. 4	Dec. 18
" 29	Nov. 13	" 18	Jan. 1
Oct. 18	" 27	Dec. 2	" 15
Nov. 1	Dec. 11	" 16	" 29
" 15	" 25	" 30	Feb. 12
" 29	1871	1871	" 26
Dec. 13	Jan. 22	Jan. 27	Mar. 12
" 27	Feb. 5	Feb. 10	" 26

MOVEMENTS OF THE AUSTRALIAN MAILS.

Leave Hong Kong	Arrive in London	Leave London	Arrive in Hong Kong
1870	1870	1870	1870
Dec. 13	Jan. 13	Jan. 18	Feb. 27
" 27	" 27	" 31	Mar. 13
1870	1870	1870	1870
Jan. 13	Mar. 26	Mar. 31	Apr. 7
" 27	Mar. 26	Apr. 30	" 21
Feb. 13	Apr. 26	Apr. 30	May 5
" 27	Apr. 26	May 30	" 19
Mar. 13	May 26	May 30	June 2
" 27	May 26	June 30	" 16
Apr. 13	June 26	June 30	June 30
" 27	June 26	July 30	July 14
May 13	July 26	Aug. 3	Aug. 11
" 27	July 26	Aug. 27	Aug. 28
June 13	Aug. 26	Aug. 31	Sept. 8
" 27	Aug. 26	Sept. 30	Sept. 22
July 13	Sept. 26	Oct. 3	Oct. 6
" 27	Sept. 26	Oct. 27	Oct. 20
Aug. 13	Oct. 26	Oct. 31	Oct. 31
" 27	Oct. 26	Nov. 29	Nov. 13
Sept. 13	Nov. 26	Dec. 3	Nov. 27
" 27	Nov. 26	Dec. 27	Dec. 11
Oct. 13	Dec. 26	Dec. 31	Dec. 25
" 27	Dec. 26	Jan. 29	Jan. 9
Nov. 13	Jan. 26	Feb. 2	Jan. 23
" 27	Jan. 26	Feb. 26	Feb. 6
Dec. 13	Feb. 26	Feb. 27	Feb. 20
" 27	Feb. 26	Mar. 23	Mar. 7
1871	1871	1871	1871
Jan. 13	Mar. 26	Mar. 31	Apr. 7
" 27	Mar. 26	Apr. 30	" 21
Feb. 13	Apr. 26	Apr. 30	May 5
" 27	Apr. 26	May 30	" 19
Mar. 13	May 26	May 30	June 2
" 27	May 26	June 30	" 16
Apr. 13	June 26	June 30	June 30
" 27	June 26	July 30	July 14
May 13	July 26	Aug. 3	Aug. 11
" 27	July 26	Aug. 27	Aug. 28
June 13	Aug. 26	Aug. 31	Sept. 8
" 27	Aug. 26	Sept. 30	Sept. 22
July 13	Sept. 26	Oct. 3	Oct. 6
" 27	Sept. 26	Oct. 27	Oct. 20
Aug. 13	Oct. 26	Oct. 31	Oct. 31
" 27	Oct. 26	Nov. 29	Nov. 13
Sept. 13	Nov. 26	Dec. 3	Nov. 27
" 27	Nov. 26	Dec. 27	Dec. 11
Oct. 13	Dec. 26	Dec. 31	Dec. 25
" 27	Dec. 26	Jan. 29	Jan. 9
Nov. 13	Jan. 26	Feb. 2	Jan. 23
" 27	Jan. 26	Feb. 26	Feb. 6
Dec. 13	Feb. 26	Feb. 27	Feb. 20
" 27	Feb. 26	Mar. 23	Mar. 7

MRS. STOWE AND LADY BYRON.

The second edition of the *Quarterly Review* contains a Postscript to the article on Byron, in which one or two new facts are stated. The reviewer complains of "the illiberal insinuations" which have been based on the appearance in the *Quarterly* of Lady Byron's letters to Mrs. Leigh. "It does not," he says, "fit it admirably, but did it never occur to the critics who affect surprise at the circumstances, that this sort of fitness is one of the ordinary results of truth? The existence of these letters was known, and they were a frequent subject of conversation in metropolitan circles, some weeks before the appearance of our article. The originals are in legitimate and honourable custody, and their authenticity is guaranteed by two noblemen whose names (freely circulated already) can be given if required. The original of the first letter, the undated one, was in our possession when we wrote, along with several other autograph letters of Lady Byron." The article proceeds:—

Far from admitting (as stated by the *Saturday Review*) that the specified crime was the substance of the famous communication to Dr. Lushington in 1816, the insinuation of our opinion was, and is, decidedly the other way. Notwithstanding the forcible inference from his confirmed silence. The language of the "Review" is, "we repeat, he is all too decisive on this point. Lady Byron stated in 1816 (1) that the conduct of which she complained in 1814 was of a nature all the facts were known—(2) that at Kirkby Malham, where when she arrived, she was met by her husband, although a part of them were back. Now the crime in question, in which two persons were concerned, could not be concealed or palliated, if it could be excused or palliated at all by the insanity of one of the parties. It was a crime which, as new facts so far as they affected Mrs. Leigh; and it is Lady Byron's unchanged demeanour to her sister in law that must be accounted for as well as her changed demeanour to her lord.

After remarking that in September, 1816, Lady Byron went to stay with Colonel and Mrs. Leigh at their place near Newmarket, and that down to and including the period of Lord Byron's last illness his sister was the recognized medium of communication between Lady Byron and himself, the reviewer goes on:—

After stating (ante, p. 418) that Mr. Wilmot Horton disclaimed every charge named by Lord Brougham, we said: "We are not aware whether this specific charge was named among the rest. We are now able to state positively that the specific charge was named by Lord Brougham, and distinctly disclaimed by Mr. Wilmot Horton on behalf of Lord Byron. At the burning of the autobiography, Mrs. Leigh was represented by one or both of Lady Byron's confidential friends, Mr. Wilmot Horton and Colonel (Sir Francis) Doyle.







**Intimations.**

**PRICE REDUCED**

From \$8 to \$5.

[C. A. SAINT, (late A. Shore & Co.) having purchased the remaining copies of the aforementioned work, has reduced the price at which it was originally published from \$8 to \$5.]

**THE TREATY PORTS**

**OF**

**China and Japan.**

A COMPLETE GUIDE TO THE OPEN PORTS OF THOSE COUNTRIES, TOGETHER WITH PEKING, YEDO, HONGKONG AND MACAO.

FORMING A GUIDE BOOK & VADE ME CUM FOR TRAVELLERS, MERCHANTS AND RESIDENTS IN GENERAL.

8vo. pp. 618. With 29 MAPS AND PLANS.

by

WM. F. MAYERS, F.R.G.S., F.R.M.C.S.,  
N. B. DENNY, LATE H. M. C.S.,  
AND CHAS. KING, LIEUT. R. M. A.

LONDON: N. TRUBNER & CO.

HONGKONG: C. A. SAINT (late A. Shore & Co.)

Price, \$5, leather half bound.

The scope of this work includes detailed descriptions of important rivers and Monasteries, notes on the Climate and general TOPOGRAPHY, FAUNA, FLORA, GEOLOGY and METEOROLOGY of each Port and its neighbourhood, with HISTORICAL NOTICES and minute details respecting the rise and progress and social characteristics of the several foreign settlements. Of these particulars are added summaries and statistics of the TRADE of each open Port, compiled from the most recent official returns, accompanied by descriptive details of the various branches into which foreign commerce is divided, together with statements respecting COINAGE, CURRENCY, and EXCHANGE RATES OF STRAIN COMMUNICATION, DISTANCES, and rates of PASSENGE MONEY. Hints, and recommendations to travellers, giving full particulars of OUTFIT and mode of proceeding for the less frequented settlements, are also included, with notes on DOMESTIC MARKETS and MODE OF TRAVEL.

In addition to furnishing similar particulars, the section devoted to Hongkong contains an historical sketch, forming a chronological index of the chief events which have occupied public attention, between 1841 and 1865, including POLITICAL EVENTS, CHANGES in the GOVERNMENT SERVICE, the passing of important ORDINANCES, the ARRIVAL and DEPARTURE of EMINENT RESIDENTS, a record of the most notable VIOLENCE, REBELRIES, MURDERS, EXECUTIONS, and CRIMES, TRIALS, ADDRESSSES and PRESENTATIONS, &c., &c.

The appendix contains full tables of the P. & O. and Messageries Companies' lines, of the PACIFIC MAIL Company's, and ALFRED DUBOIS' LINE, &c., &c., &c., and a SYMPTICAL INDEX of DISTANCES between European ports, China and the Chinese ports. It also includes a CATALOGUE of over 440 works published in the English language upon China and Japan, while a copious INDEX of the same nature allows a ready means of reference to the reader.

\*.\* The foregoing work contains the following Maps and Plans, several hitherto unpublished:—Hong Kong (Island); of, Hongkong (City of Victoria); Canton, Macao, Swatow, Amoy, Foochow, Fuzhou, Taiwan (Island of), Taiwan and Tamsui, Formosa, New Zealand, Ningpo, Yang-tse-kiang, Shanghai (general map), British settlement of Hongkong, Kukuang, Tientsin to Tungchow, Lung Chow to Peking; Peking, Chinese forts (Chinese), Japanese Islands, Nagasaki, (harbour and neighbourhood), Yokohama, Yokohama, Yedo bay, Edo, &c., &c., an engraving of the Coin of Japan, and a chart showing the Ocean steam route of the world.

December 27, 1867.

THE "TREATY PORTS OF CHINA AND JAPAN," AND "NOTES AND QUERIES ON CHINA AND JAPAN."

EXTRACTS FROM REVIEWS.

From the "Straits Times," July 27, 1868.

Some time ago we had occasion to remark on the progress that Literature &c. represented by the Press had made and was making in the East, and our attention has been called to the subject by the receipt of a Hongkong publication, which deserves some notice and which we have pleasure in introducing to the knowledge of our readers. We allude to *Notes of Queries on China and Japan*, published by Mr. W. F. Mayers, the proprietor of the well printed and good paper, and in size of shape is very like its well-known namesake or prototype at home, and is equally a one containing very curious and useful information regarding the language, literature, history, manners and customs of the Chinese and in a less degree of the Japanese, and gives a good deal of the extent and ability of the footing of Europeans in China, and that a publication as this should be established and conducted with so rarely successful vigour.

The publication is altogether a very interesting one, and, wishing it every success, commend it to the attention and support of our readers.

From the "Friend of India," June 4, 1868.

We acknowledge with thanks the receipt of the numbers for the current year of *Notes and Queries*, a most interesting Anglo-Chinese monthly, edited by Mr. N. B. Denny, whose "Treaty Ports of China and Japan" is well known. From the notes attached to the "Notes," we can see the contributors include some of the Chinese scholars in the East. Its interest is not confined to China, and it will be of valuable assistance to all scholars who directed their attention towards the subjects of Buddhism and its literature, and generally to all who are interested in Chinese antiquities. It deserves to be better known in India.

WASHINGTON BOOKS

in English and Chinese.

ASHERMAN'S BOOKS, for the use of Ladies and Gentlemen, are now



## SHIPPING IN HARBOUR

## HONGKONG.

Consignees of Vessels will greatly oblige by forwarding corrections of errors in the following list.

Exclusive of Arrivals, Departures and Clearances reported to-day.

C, on Pedder's Wharf.—W.C., from Pedder's Wharf to Gibb's Wharf.—W., Westward of Gibb's Wharf.—E.C., on Pedder's Wharf to the Military Hospital.—E., Eastward of the Hospital.—K., on Kowloon side.

Vessel's Name and Where Anchored.	Captain.	Flag and Rig.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Intended Despatch.
<b>STEAMERS</b>							
Commodore	E. McKinnon	Russ. str.	240	Nov. 24	Landstein & Co.		
Donnai	W.C. Bourdon	Pch. str.	1500	Dec. 12	Messageries Imperiales	Bombay, &c.	28th, 9 a.m.
Enan	W.C. Bourdon	Brit. str.	1500	Dec. 12	Messageries Imperiales		
Formosa	W.C. Bourdon	Brit. str.	1500	Dec. 12	Messageries Imperiales		
George	W.C. Bourdon	Brit. str.	1500	Dec. 12	Messageries Imperiales		
Martha	W.C. Bourdon	Brit. str.	1500	Dec. 12	Messageries Imperiales		
Nahoko	W.C. Bourdon	Brit. str.	1500	Dec. 12	Messageries Imperiales		
Rakura	W.C. Bourdon	Brit. str.	1500	Dec. 12	Messageries Imperiales		
Thales	W.C. Bourdon	Brit. str.	1500	Dec. 12	Messageries Imperiales		
Titania	W.C. Bourdon	Brit. str.	1500	Dec. 12	Messageries Imperiales		
Venus	W.C. Bourdon	Brit. str.	1500	Dec. 12	Messageries Imperiales		
<b>SAILING VESSELS</b>							
Adelina	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Agua	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Albatros	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Anna	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Ann	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Ann Adamson	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Athena	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Atravida	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Balmacara	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Belle	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Beauveue	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Bismarck	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Caldwell	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Camilla Cavour	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Carl Ritter	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Cary and Jane	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Catherine Fullarton	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Charles Auguste	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Chusan	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Colima	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Comet	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Constantia	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Cosy Bark	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Day Dawn	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Donna Anita	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Dudbrook	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Eleanor	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Eleanor Dixon	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Ellen Rickman	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Elk	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Evening Star	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Florence Nightingale	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Flying Fish	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Frederic	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Frederick	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
G. C. Lucas Meyer	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Glatze	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Gazelle	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
George	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Gertrude Brown	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Gisela	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
H. E. Susanna	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Hackmatac	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Hausa	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Haze	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Heather Bell	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Hersog Ernst	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Isabella y Hermanos	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Jane Spiera	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Java	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Jeverland	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Jewess	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Joachim Christian	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Joseph Hambro	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Jorgen	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Kadron	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Kalso	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
La Sirena	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Lizzie	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Lola	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Louise	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Malay	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Manfred	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Marchioness of Londonderry	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Maria Rozario	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Marie Suzanne	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Martha	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Matador	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Mauritius	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Mered	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Mikado	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Mina	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Musio	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Mysore	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
N. O. Kierkegaard	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Narvino	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Nellie Abbott	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Nou Granada	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Norseman	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Odense	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Oliver Cromwell	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Omar Paah	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Onward	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Orient	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Paragon	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Paros	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Pekin	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Peruvian	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Pons Elii	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Premier	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Prosperity	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Queen of England	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Ragna	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Robert Fletcher	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Rosalie	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Saga	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Samuel Larabee	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Seadrift	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Shanghai	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Singapore	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Sumatra	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Tay Watt	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Teresa	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Verena	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Ville de St. Lo	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		
Voltaire	W. Cornes	Brit. bk.	735	Dec. 11	Order		

## WHAMPOA.

Vessel's Name.	Captain.	Flag & Rig.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Intended Despatch.
Arracan	Spencer	Amer. sh.	1037	October 17	Olyphant & Co.	New York	Early
Assens	Dan. sh.	846	October 18	John Burd & Co.			
Chas Alpine	Brit. sh.	639	October 20	Jardine, Matheson & Co.			
Daylight	Pearce	str.	900	October 27	Gilman & Co.	Channel f. o.	Early
Dupleix	Roussau	Fch. str.	356	Dec. 14	Messageries Imperiales		
Emeralda	Koppelman	N. Ger. bk.	313	Dec. 13	Bourjau, Hubner & Co.	Hamburg	Early
Guaymas	Fransen	N. Ger. bk.	313	Dec. 13	Wm. Pustau & Co.	Hamburg	Early
James Shepherd	Jeak	Brit. sh.	850	Nov. 11	Turner & Co.		
John Heinrich	Wulbrand	N. Ger. bk.	151	Dec. 20	Wm. Pustau & Co.		
Manila	Roldan	Span. str.	610	Sept. 25	Landstein & Co.	Ningpo	Immediate
Martha	Koch	N. Ger. bk.	749	Dec. 17	Holliday, Wise & Co.	London	
Neville	Hemsworth	Brit. sh.	333	Sept. 13	Gilman & Co.		
Ocean Bride	Thelland	Brit. bk.	350	Nov. 13	Gilman & Co.		
Petehelee	Owen	Brit. str.	784	Dec. 24	Wm. Pustau & Co.		
Rona *	Hutchison	Brit. str.	215	Dec. 10	Bourjau, Hubner & Co.		
Sophie	Ohlsen	N. Ger. bk.	215	Dec. 10	Bourjau, Hubner & Co.		

## VESSELS ON THE BERTH.

Destination.	Vessel's Name.	Flag & Rig.	Consignees.
<b>CHINA &amp; JAPAN PORTS</b>			
NINGPO	Sophie*	N. Ger. bk.	Bourjau, Hubner & Co.
Do	Martha*	N. Ger. bk.	Melchers & Co.
TIENTSIN	George	N. Ger. sh.	E. Schellhaus & Co.
NAGASAKI	Cary & Jane	N. Ger. bk.	Bourjau, Hubner & Co.
HAKODADI	Hersog Ernst	N. Ger. bk.	Melchers & Co.
YOKOHAMA	Colima	N. Ger. bk.	Wm. Pustau & Co.
Do	R. Fletcher	Brit. bk.	Arnold, Karberg & Co.
Do	Rosalie	Swed. bk.	Frederic Degener
Do	Saga	Norw. bk.	John Burd & Co.
<b>OTHER PORTS</b>			
LONDON	Petehelee*	Brit. bk.	Gilman & Co.
Do	J. Shepherd*	Brit. sh.	Turner & Co.
Do	Dudbrook	Brit. bk.	Landstein & Co.
Do	Neville	Brit. sh.	Holliday, Wise & Co.
CHANNEL	Daylight*	Brit. sh.	Gilman & Co.
HAMBURG	Emeralda*	N. Ger. bk.	Bourjau, Hubner & Co.
Do	Guaymas*	N. Ger. bk.	Wm. Pustau & Co.
NEW YORK	Assens	Amer. sh.	Olyphant & Co.
Do	A. Cromwell	Brit. sh.	Augustine Heard & Co.
Do	Haze*	Amer. sh.	Russell & Co.
SAN FRANCISCO	Sumatra	Amer. sh.	Augustine Heard & Co.
Do	Jewess	Brit. bk.	Rozario & Co.
MELBOURNE & SYDNEY	Onward	N. Ger. bk.	A. G. Hogg & Co.
MELBOURNE	Frederic	Belg. sh.	Borneo Company
PERU	Evlyn Wood	Brit. bk.	Order
SAIGON	E. Riskmers	N. Ger. bk.	Melchers & Co.
Do	Ville de St. Lo	Fch. bk.	Carlowitz & Co.

\* At Whampoa.

† At Canton.

## MEN-OF-WAR IN HONGKONG HARBOUR.

Name.	Flag.	Rig.	Tons.	Commander.
Adventure	British	steam troop ship	1794	Hy. J. Raby, V.C. Capt.
Algerine	British	gun boat	299	60 H. R. E. Grey
Bouncer	British	gun boat	230	60 Rodney Lloyd, Lieut. Comr.
Cookhafer	British	gun boat	230	60 S. S. Smith, Lieut. Comr.
E. H. Friedrich	Aust.	frigate	1260	Do Pitner
Flamer	British	Naval hospital	230	Attached to Melville
Maumee	U. S.	gun boat	590	W. B. Oushing, Lt. Comr.
Medusa	N. Germ.	steam corvette	980	Struben
Moonsee	British	Military h'pital	2591	Hospital ship
Melville	British	Naval hospital		R. Pottinger, Dep. Insp. Gl.
Midge	British	gun boat	464	120 C. C. Rising
Princess Charlotte	British	flag ship	2443	Commodore Jones
Rifleman	British	surveying ship	486	100 For Sale
Rinaldo	British	steam aloop	951	200 C. B. Robinson
Stardling	British	gun boat	234	60 C. C. Crowdy, Lieut. Comr.

## CHINESE GUN-VESSELS IN CANTON WATERS.

Name.	Flag.	Rig.	Tons.	Commander.
An-lan	Chinese	gun vessel	221	Godsall
Chin-to	Chinese	gun vessel	221	Edwards
Ching-ling	Chinese	gun boat	4	Beasand
Chin-hai	Chinese	gun boat	4	Dennis
Fei-long	Chinese	gun boat	4	Francis
Spy	Chinese	Customs' launch	3	Pointer
Sui-ting	Chinese	gun boat	180	Stewart
Tien-po	Chinese	gun boat	6	de Longueville

## HONGKONG, MACAO AND CANTON

## RIVER STEAMERS.

Vessel.	Flag.	Tons.	Captain.	Owners or Agents.
Dragon	British	117	Stephenson	P. & O. S. N. Co.
Famee (110 h. power)	Do	380		H. & W. Dock Company's Tug
Fire Dart	Do	456	Cary	H. & W. Dock Company's Tug
Kin Shan	Do	617	Thabaud	H. & W. Dock Company's Tug
Kin Kiang	Do	69		Achong
Little Orphan	Do	46	Benning	Union Dock Company's Tug
Poyang	Do	379		H. & W. Dock Company's Tug